

Einhell[®]

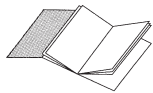
- Ⓓ **Bedienungsanleitung**
Benzinmotorhacke
- Ⓕ **Bruksanvisning**
Bensindriven motorhacka
- Ⓕ **Käyttöohje**
Bensiinimootorimuokkaaja



Art.-Nr.: 34.302.40

I.-Nr.: 01044

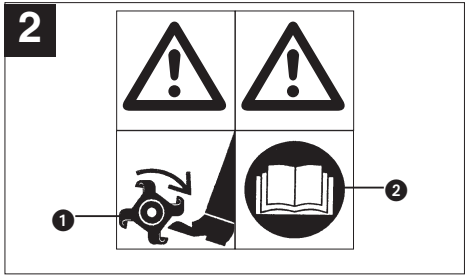
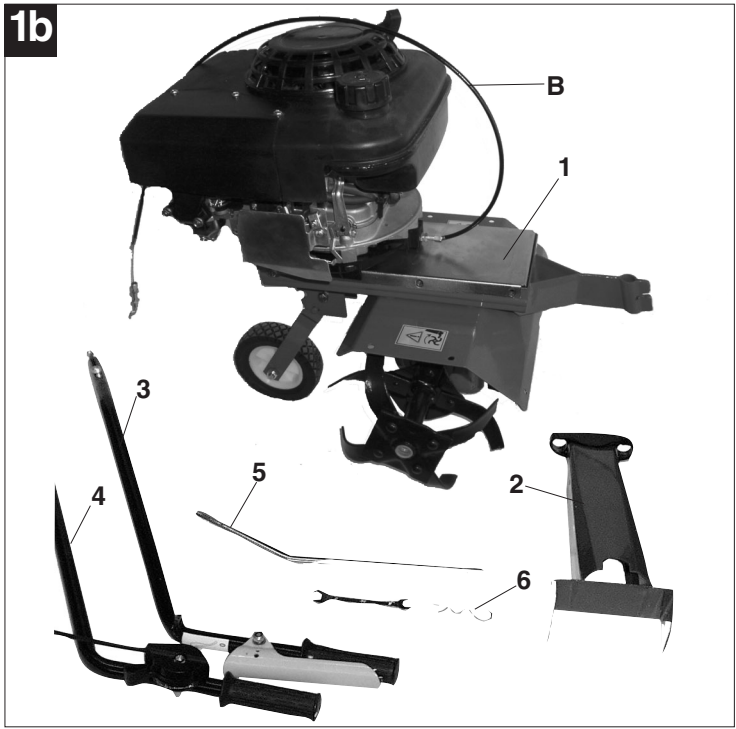
BMH 40

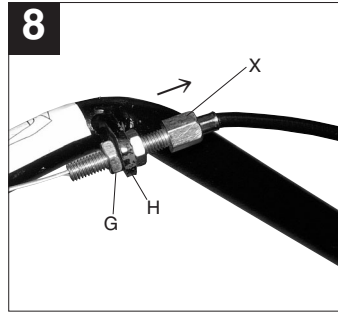
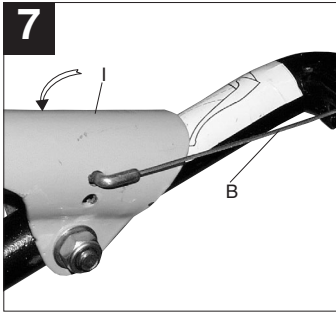
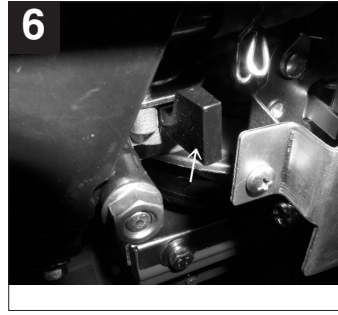
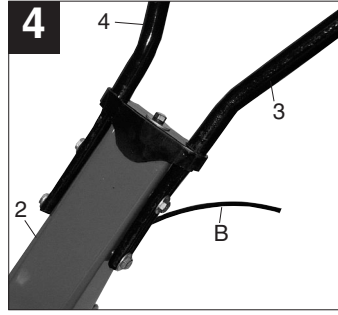
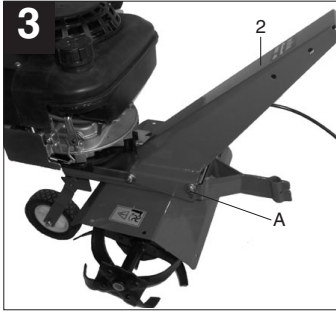


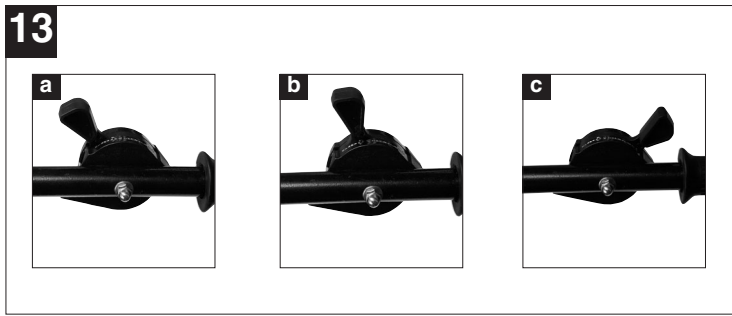
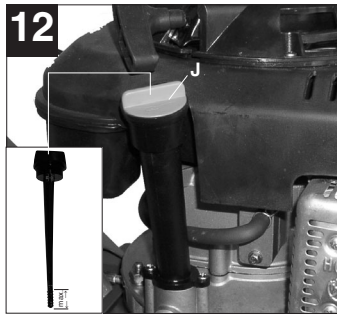
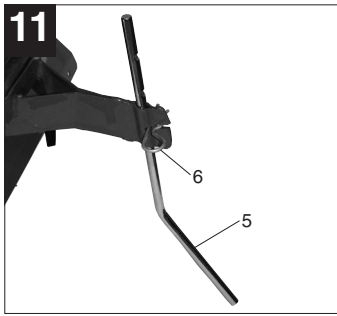
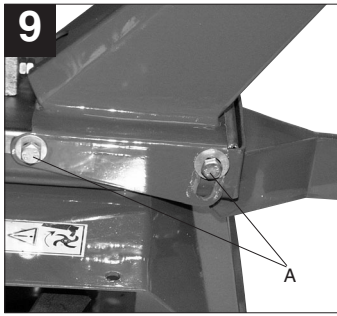
- ⓐ Bitte Seite 2 ausklappen
- ⓑ Var vänlig öppna sidorna 2
- ⓒ Käännä sivut 2 auki

1









1. Sicherheitshinweise

Allgemeine Hinweise:

- Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Stellteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut.
- Erlauben Sie niemals Kindern oder anderen Personen, die die Betriebsanweisung nicht kennen, die Maschine zu benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen.
- Arbeiten Sie niemals, während Personen, besonders Kinder oder Tiere in der Nahe sind.
- Denken Sie daran, dass die Bedienungsperson oder der Benutzer für Unfälle mit anderen Personen oder Schäden an deren Eigentum verantwortlich ist.

Vorbereitende Maßnahmen:

- Während des Arbeitens sind immer festes Schuhwerk und lange Hosen zu tragen. Betreiben Sie die Maschine nicht barfußig oder in leichten Sandalen.
- Überprüfen Sie vollständig das Gelände, auf dem das Gerät eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Gegenstände, die von der Maschine herausgeworfen werden können.
- **Warnung!** – Benzin ist hochgradig entflammbar!
- Bewahren Sie Benzin nur in den dafür vorgesehenen Behältern auf.
- Tanken Sie nur im Freien und rauchen Sie während des Einfüllvorganges nicht.
- Benzin ist vor dem Starten des Motors einzufüllen. Während der Motor läuft oder bei heißem Motor darf der Tankverschluss nicht geöffnet oder Benzin nachgefüllt werden.
- Falls Benzin übergelaufen ist, darf kein Versuch unternommen werden den Motor zu starten. Statt dessen ist das Gerät von der benzinverschmutzten Fläche zu entfernen. Jeglicher Zündversuch ist zu vermeiden, bis sich die Benzindämpfe verflüchtigt haben.
- Aus Sicherheitsgründen sind Benzintank und Tankverschluss(regelmäßig) auszutauschen
- Tauschen Sie beschädigte Auspufftöpfe aus.
- Vor Gebrauch ist immer durch Sichtkontrolle zu prüfen, ob die Werkzeuge nicht abgenutzt oder beschädigt sind. Zur Vermeidung einer Unwucht dürfen abgenutzte oder beschädigte Teile und Befestigungsbolzen nur satzweise ausgetauscht werden.

Handhabung:

- Der Motor darf nicht in geschlossenen Räumen laufen, in denen sich gefährliches Kohlenmonoxyd sammeln kann

- Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder guter Beleuchtung.
- Achten Sie immer auf einen guten Stand an Hängen.
- Führen sie das Gerät nur im Schritttempo.
- Bei Maschinen auf Rädern: Arbeiten Sie quer zum Hang, niemals hangauf oder abwärts.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Fahrtrichtung am Hang ändern.
- Seien sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Maschine wenden oder zu sich heranziehen.
- Ändern Sie nicht die Grundeinstellung des Motors oder überdrehen Sie ihn nicht.
- Starten Sie den Motor vorsichtig entsprechend den Herstellerangaben und achten Sie auf ausreichenden Abstand der Füße zu dem(den) Werkzeug(en).
- Führen Sie niemals Hände oder Füße an oder unter sich drehende Teile.
- Heben oder tragen Sie niemals eine Maschine mit laufendem Motor.
- Der Motor ist abzustellen.
 - wann immer sie die Maschine verlassen;
 - bevor sie nachtanken;
 - beim Nachlaufen des Motors ist die Drosselklappe zu schließen.
- Falls die Maschine einen Benzinabsperrhahn besitzt, ist dieser nach dem Arbeiten zu schließen.
- Aus Sicherheitsgründen darf die Motordrehzahl die Angabe am Leistungsschild nicht übersteigen.
- Motor vorsichtig und entsprechend der Bedienungsanleitung starten. Bei laufendem Motor unter keinen Umständen an die sich bewegenden Teilen kommen.

Wartung und Lagerung:

- Achten Sie stets darauf, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind, damit sich das Gerät in einem sicheren Betriebszustand befindet;
- Bewahren Sie niemals das Gerät mit Benzin im Tank innerhalb eines Gebäudes auf, in dem möglicherweise Benzindämpfe mit offenem Feuer oder Funken in Berührung kommen oder sich entzünden können;
- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Gerät in geschlossenen Räumen abstellen;
- Um Brandgefahr zu vermeiden, halten Sie Motor und Auspuff frei von pflanzlichem Material oder austretenden Fett(Öl);
- Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile;
- Falls der Tank zu entleeren ist, sollte dies im Freien erfolgen.

D**2. Gerätebeschreibung (Bild 1, 1b)**

- 1 Antriebsaggregat kompl.
- 2 Griffkonsole
- 3 Fahrbügel - Kupplungsgriff
- 4 Fahrbügel - Starterhebel
- 5 Tiefenanschlag
- 6 Sicherungssplint

3. Erklärung Piktogramme

1. Achtung rotierendes Werkzeug!
2. Achtung Bedienungsanleitung lesen!

4. Technische Daten

Motor	4-Takt
Motorleistung	3 kW / 4,1 PS
Arbeitsbreite	36 cm
Hackmesser Satz/Ø	2 Satz L+R / 26 cm
Vorwärtsgang	1
Startsystem	Reversierstarteinrichtung
Kraftstoff	Normalbenzin bleifrei
Tankinhalt	ca. 1,3 l
Motoröl	ca 0,4 Ltr

5. Zusammenbau der Motorhacke

- Befestigen Sie nach (Bild 3) die Griffkonsole (2). Der Bowdenzug (B) für die Kupplung wird dabei oben an der Konsolenrückseite herausgeführt (Bild 4). Die Griffkonsole (Bild 9) kann an den Schrauben (A) höhenverstellt werden.
- Zum besseren Halt stecken Sie gleich den Tiefenanschlag (5) ein und sichern diesen mit Splint (6) (Bild 11).
- Den Bowdenzug (B) am Griffhebel (I) in die obere Bohrung einhängen Bild 7.
- Die Sechskantmutter (G) von der Bowdenzug-einstellschraube abdrehen und die Einstellschraube in den Führungslappen (H) einstecken und mit Sechskantmutter (G) festschrauben. (Bild 8) Die Einstellschraube sollte im hinteren Bereich vom Gewinde sein, bis max. in der Mitte. Wenn nun bei laufendem Motor der Kupplungshebel (I) ganz nach unten gedrückt wird, müssen die Hackmesser drehen. Drehen die Hackmesser nicht richtig; das bedeutet der Motoraufsatz wird nicht fest genug gegen den

Keilriemen gespannt, so kann die Einstellschraube (X) in Pfeilrichtung weiter herausgedreht werden. (Bild 8). Dadurch wird mehr Spannung auf den Keilriemen erzeugt.

- Mit den beiden Kabelbindern befestigen Sie das Bowdenzugrohr vom Gashebel am Fahrbügel (4), Bild 5.

6. Inbetriebnahme

Aus Transportgründen wird das Gerät ohne Benzin und Motorölfüllung geliefert.

- Zuerst Öl einfüllen. Drehen sie den Ölmesstab (J) vom Öleinfüllstutzen heraus und füllen Sie Motoröl 10W/40 (ca 0,4 Ltr) ein, bis zur Markierung „max“ vom Ölmeßstab (J) (Bild 12).
- Benzin „Normal Bleifrei“ in den Benzintank einfüllen.
- Tiefenanschlag (5) auf richtige Höhe einstellen und mit Splint sichern (Bild 11).
- Transportrad nach oben schwenken und mit Feder einrasten. (Bild 10).
- Benzinhahn (F) auf „ON“ stellen, (Bild 6).
- Starterhebel auf Stellung -a- stellen, (Bild 13).
- Start-Seilzug leicht bis Widerstand ziehen, dann kräftig durchziehen. Wenn der Motor nicht gleich läuft, den Startvorgang wiederholen.
- Starthebel Stellung -b- = Leerlauf
- Starthebel Stellung -c- = Motorstop
- Je nach Körpergröße können Sie die kompl. Griffkonsole nach oben stellen. Dazu die Schrauben -A- Bild 9 lösen, Konsole einstellen und Schrauben wieder festziehen.
- Zum Arbeiten den Starthebel je nach Bodenbelastung weiter in Richtung -a- drücken.
- Um die Hackmesser in Betrieb zusetzen, einfach den Kupplungsgriff (I) nach unten gedrückt halten, (Bild 7). Nach loslassen vom Kupplungsgriff bleiben die Hackmesser stehen.

7. Wartung

- Verwenden Sie nur original Ersatzteile.
- Öl und Benzin nur an dafür vorgesehenen Stellen entsorgen!
- Ersatzzündkerzen:
z. B.: Bosch WR 7DC oder Denso W16EPR-U

1. Säkerhetsanvisningar

Allmänna anvisningar

- Läs igenom bruksanvisningen noggrant. Ta reda på hur manöverdonen fungerar och hur maskinen ska användas på rätt sätt.
- Låt aldrig barn eller andra personer som inte har läst igenom bruksanvisningen använda maskinen. Beakta regionala bestämmelser angående minsta tillåtna ålder för användning av maskinen.
- Använd aldrig maskinen medan personer, särskilt barn, eller djur vistas i närheten.
- Tänk på att personen som manövrerar eller använder maskinen är ansvarig om andra personer eller deras egendom kommer till skada.

Förberedande åtgärder

- Bär alltid kraftiga skor och långa byxor medan du arbetar. Använd aldrig maskinen barfota eller i lätta sandaler.
- Kontrollera terrängen noggrant i förväg och ta bort alla föremål som kan slungas iväg av maskinen.
- **Varning!** - Bensin är extremt brandfarligt!
- Förvara alltid bensin i härför avsedda behållare.
- Tanka maskinen endast utomhus och rök inte medan du fyller på.
- Fyll på bensin innan du slår på motorn. Medan motorn kör eller om motorn är het får tanklocket inte öppnas eller bensin fyllas på.
- Om bensin har runnit över är det inte tillåtet att starta motorn. Rengör i stället maskinens alla ytor som har smutsats ned av bensin. Undvik att slå på motorn tills alla bensinångor har avdunstat helt.
- Av säkerhetsskäl ska bensintanken och tanklocket bytas ut (regelbundet).
- Byt ut skadade ljuddämpare.
- Kontrollera alltid optiskt före användning att verktygen inte är slitna eller har skadats. För att undvika obalans får slitna eller skadade delar och fästbultar endast bytas ut satsvis.

Hantering

- Motorn får inte vara igång i slutna utrymmen där det finns risk för att kolmonoxid ansamlas.
- Använd maskinen endast i dagsljus eller i fullgod belysning.
- Se till att du håller balansen när du arbetar på slänter.
- Gå alltid i normal hastighet med maskinen.
- Vid maskiner på hjul: Arbeta alltid tvärsenot slänten, aldrig uppför eller nedför.
- Var särskilt försiktig när du byter arbetsriktning

på en slänt.

- Var särskilt försiktig när du svänger runt maskinen eller när du drar den mot dig.
- Ändra inte på motorns grundinställning och förvid den inte.
- Starta motorn försiktigt enligt tillverkarens uppgifter och se till att tillräckligt avstånd finns mellan fötterna och verktygen.
- För aldrig in händer eller fötter vid eller under roterande delar.
- Lyft eller bär aldrig maskinen medan motorn kör.
- Stäng alltid av motorn
 - innan du lämnar maskinen
 - innan du tankar
 - stäng till stryppspjället när motorn varvar ner efter fränkoppling.
- Om maskinen har en bensinavstängningskran, måste denna stängas efter att arbetet har avslutats.
- Av säkerhetsskäl får motorns varvtal inte överstiga värdet som anges på typskylten.
- Starta motorn försiktigt och enligt instruktionerna i bruksanvisningen. Medan motorn är igång får du under inga som helst omständigheter komma åt rörliga delar.

Underhåll och förvaring

- Se alltid till att alla muttrar, bultar och skruvar är hårt åtdragna så att maskinen befinner sig i säkert driftskick.
- Förvara aldrig maskinen med bensin i tanken inom byggnader där det finns risk för att ev. bensinångor kommer i kontakt med eld eller gnistor, eller där sådana ångor kan antändas.
- Låt motorn svalna innan du ställer in maskinen i ett slutet utrymme.
- För att undvika brandfara, håll alltid motorn och avgasröret fritt från växter eller läckande fett (olja).
- Av säkerhetsskäl måste du byta ut slitna och skadade delar.
- Om tanken måste tömmas får detta endast ske utomhus.

S**2. Beskrivning (bild 1, 1b)**

- 1 Drivaggregat kompl.
- 2 Handtagskonsol
- 3 Styrningsrör - kopplingshandtag
- 4 Styrningsrör - startspak
- 5 Djupanslag
- 6 Säkerhetsprint

3. Förklaring av symboler

1. Varning! Roterande verktyg!
2. Obs! Läs igenom bruksanvisningen!

4. Tekniska data

Motor	4-takt
Motoreffekt	3 KW / 4,1 hk
Arbetsbredd	36 cm
Hackkniv sats/diam.	2 satsar vä+hö / 26 cm
Växel framåt	1
Startsystem	Snörstart
Bränsle	95-oktanig blyfri bensin
Motorolja	ca 0,4 liter

5. Montera motorhackan

- Fäst handtagskonsolen (2) enligt beskrivningen (bild 3). Dra ut bowdenvajern (B) för kopplingen upptill på konsolens baksida (bild 4). Handtagskonsolen (bild 9) kan ställas in i höjled med hjälp av skruvarna (A).
- För att förbättra stabiliteten kan du samtidigt skjuta in djupanslaget (5) och därefter säkra denna med sprinten (6) (bild 11).
- Häng in bowdenvajern (B) vid spaken (I) i det övre borrhålet (bild 7).
- Skruva av sexkantmuttern (G) från bowdenvajerns inställningsskruv, sätt in inställningsskruven i styrbladet (H) och skruva fast med sexkantmuttern (G). (Bild 8) Inställningsskruven bör befinna sig baktill på gängorna, inte längre fram än till mitten. Om du trycker ned kopplingsspaken (I) ända ned medan motorn kör, måste hackknivarna rotera. Om hackknivarna inte roterar rätt, betyder detta att motorblocket inte trycker emot kilremmen tillräckligt hårt. I detta fall måste du skruva ut inställningsskruven (X) ytterligare i pilens riktning (bild 8). Därigenom ökar kilremmens spänning.
- Fäst bowdenvajerns rör, som innehåller bowdenvajern från gasspaken, vid styrningsröret (4) med hjälp av buntband (bild 5).

6. Driftstart

- Av transportskäl är den levererade maskinen inte fylld med bensin eller motorolja.
- Fyll först på olja. Vrid ut oljestickan (J) ur oljeröret och fyll på motorolja 10W/40 (ca 0,4 liter) upp till markeringen "max" på oljestickan (J) (bild 12).
- Fyll på 95-oktanig blyfri bensin i bensintanken.
- Ställ in djupanslaget (5) på rätt höjd och säkra med sprint (bild 11).
- Fäll upp transporthjulet och låt det snäppa in med fjädern (bild 10).
- Ställ bensinkranen (F) på "ON" (bild 6).
- Ställ startspaken i läge -a- (bild 13).
- Dra i startvajern tills du känner ett mindre motstånd, dra därefter kraftigt. Upprepa startförsöket om motorn inte startar meddetsamma.
- Startspak läge -b- = tomgång
- Startspak läge -c- = motorstopp
- Dukan ställa in den kompletta handtagskonsolen så att den passar till din kroppsstorlek. Lossa skruvarna -A- (bild 9), ställ in konsolen och dra åt skruvarna på nytt.
- Dra åt startspaken mer eller mindre i riktning -a- under arbetets gång beroende på hur hård marken är.
- För att ta hackknivarna i drift, håll helt enkelt kopplingsspaken (I) nedtryckt (bild 7). Efter att du har släppt kopplingsspaken stannar hackknivarna.

7. Underhåll

- Använd endast original-reservdelar.
- Avfallshandtera endast olja och bensin vid härför avsedda ställen!
- Reservtändstift:
t ex: Bosch WR 7DC eller Denso W16EPR-U

1. Turvallisuusmääräykset

Yleisluontoiset ohjeet:

- Lue tämä käyttöohje huolellisesti. Pehdy laitteen säätölaitteisiin ja sen oikeaan käyttöön.
- Älä koskaan salli lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät ole tutustuneet käyttöohjeeseen, käyttää konetta. Voimassaolevat paikalliset määräykset saattavat asettaa käyttäjälle vähimmäiskärajan.
- Älä koskaan työskentele koneella, jos lähistöllä on muita henkilöitä tai erityisesti lapsia ja eläimiä.
- Muista aina, että laitteen käyttäjä on vastuussa käytöstä muille henkilöille aiheutuneista tapaturmista tai heidän omaisuutensa vahingoittumisesta.

Valmistelutoimenpiteet:

- Käytä työn aikana aina tukevia jalkineita ja pitkälahkeisia housuja. Älä käytä konetta paljain jaloin tai keveissä sandaaleissa.
- Tarkasta ensin koko se alue, jossa laitetta halutaan käyttää, ja poista kaikki sellaiset esineet, jotka kone saattaisi sinkoilla ympäriinsä.
- **Varoitus!** Bensiini on erittäin helposti syttyvää!
- Säilytä bensiiniä vain tähän tarkoitettuissa säiliöissä.
- Täytä koneen tankki vain ulkotiloissa äläkä tupakoi tankkia täyttäessäsi.
- Bensiini tulee täyttää ennen moottorin käynnistystä. Moottorin käydessä tai sen ollessa kuuma ei tankin tulppaa saa avata tai bensiiniä lisätä.
- Mikäli bensiiniä on valunut yli, ei saa yrittää käynnistää moottoria. Sen sijaan tulee laite poistaa liikaantuneelta paikalta. Kaikkinaiset syytysyritykset tulee jättää tekemättä, kunnes bensiinihöyryt ovat haihtuneet.
- Turvallisuusyistä tulee bensiinitankki ja tankin tulppa vaihtaa (säännöllisin väliajoin) uusiin.
- Vaihda vahingoittuneet pakosarjan osat uusiin.
- Ennen käyttöä tulee aina tarkastaa silmämääräisesti, ovatko työkalut kuluneet tai vahingoittuneet. Tasapainotushäiriöiden välttämiseksi saa kuluneet tai vahingoittuneet osat ja kiinnityspultit vaihtaa aina vain koko sarjoittain.

Käsittely:

- Moottoria ei saa käyttää suljetuissa tiloissa, joihin saattaa kertyä vaarallista hiilimonoksidia.
- Työskentele vain päivänvalolla tai hyvässä valaistuksessa.
- Huolehdi aina tukevasta asennosta rinteissä.
- Kuljeta laitetta vain kävelyvauhtia.
- Pyörillä liikkuvat koneet: työskentele vain rinteen poikisuuntaan, ei koskaan ylös- tai alaspäin.

- Ole erityisen varovainen muuttaessasi ajosuuntaa rinteessä.
- Ole erityisen varovainen kääntäessäsi konetta tai vetäessäsi sitä lähellesi.
- Älä muuta moottorin perussäätöjä äläkä käytä sitä ylikerroksilla.
- Käynnistä moottori varovaisesti valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti ja huolehdi siitä, että jalkasi ovat riittävän kaukana työkalu(i)sta.
- Älä koskaan pane kasiä tai jalkoja pyörivien osien viereen tai niiden alle.
- Älä koskaan nosta tai kanno konetta moottorin käydessä.
- Moottori tulee sammuttaa
 - aina kun poistut koneen luota;
 - ennen bensiinin lisäämistä;
 - jos moottorissa esiintyy jälkikäyntiä, tulee kuristuslappä sulkea.
- Jos kone on varustettu bensiinin sulkuhanalla, tulee tämä sulkea työn päätyttyä.
- Turvallisuusyistä ei koneen kierrosnumero saa ylittää tehokilvessä annettua arvoa.
- Käynnistä moottori varovasti käyttöohjeen mukaisesti. Moottorin käydessä ei missään tapauksessa saa koskettaa liikkuvia osia.

Huolto ja varastointi:

- Huolehdi aina siitä, että kaikki mutterit, pultit ja ruuvit on kiristetty tiukkaan, jotta laite on turvallisessa käyttökunnossa;
- Älä koskaan säilytä laitetta, jonka tankissa on bensiiniä, sellaisen rakennuksen sisällä, jossa bensiinihöyryt saattavat joutua kosketuksiin avotulen tai kipinöiden kanssa tai muuten syttyä;
- Anna moottorin jäähtyä, ennen kuin pysäköit laitteen suljettuihin tiloihin;
- Palovaaran välttämiseksi tulee moottori ja pakoputki pitää vapaana kasvien osista tai ulosvuotavasta rasvasta (öljystä);
- Vaihda turvallisuusyistä kaikki kuluneet tai vahingoittuneet osat uusiin;
- Mikäli tankki täytyy tyhjentää, on tämä suoritettava ulkotiloissa.

2. Laitteen kuvaus (kuva 1, 1b)

- 1 Moottori, täydellisin varustein
- 2 Kahvankonsoli
- 3 Työntökaari - kytkinkahva
- 4 Työntökaari - käynnistinvipu
- 5 Syyvyysvaste
- 6 Varmistussokka

3. Kuvakkeiden selitys

1. Huomio, pyörivä työkalu!
2. Huomio, lue käyttöohje!

FIN**4. Tekniset tiedot**

Moottori	4-tahti
Moottorin teho	3 kW / 4,1 HV
Työleveys	36 cm
Kuokanterät sarja/O	2 sarjaa V+O / 26 cm
Vaihte eteen	1
Käynnistys	vaihtosuuntainen käynnistin
Polttoaine	lyijytön normaalibensini
Moottoriöljy	n.0,4 l

5. Moottorimuokkaajan kokoaminen

- Kiinnitä kahvankonsoli (2) kuvan 3 mukaisesti. Kytkimen vaijeri (B) tulee tällöin vetää ylhäältä konsolin takasivulta ulos (kuva 4). Kahvankonsolin (kuva 9) korkeutta voi säätää ruuveilla (A).
- Pitävyyden parantamiseksi työnnä heti syvyysvaste (5) sisään ja varmista se sokalla (6) (kuva 11).
- Ripusta vaijeri (B) kahvan vivun (I) ylempään porausreikään (kuva 7).
- Kierrä vaijerin säätöruuvien kuusikantamutteri (G) irti, työnnä säätöruuvi ohjauslaippan (H) ja ruuvaa se kiinni kuusikantamutterilla (G) (kuva 8). Säätöruuvien tulee olla kiertäen takaosassa, kork. keskiosassa. Kun nyt moottorin käydessä painetaan kytkinvipu (I) täysin alas, niin kuokanterien tulee pyöriä. Jos kuokanterät eivät pyöri kunnolla, niin se tarkoittaa sitä, että moottoriosaa ei paineta riittävän lujaan kiilahihnaa vastaan, tällöin tulee säätöruuvia (X) kiertää nuolen suuntaan enemmän ulos (kuva 8). Tällöin kiilahihnaan tulee enemmän jännitystä.
- Kiinnitä kaasuvivun vaijerin putki molempien kaapelinkiinnittimien avulla työntökaareen (4), kuva 5.

6. Käyttöönotto

- Kuljetusturvallisuussyistä toimitetaan laite ilman bensiiniä ja moottorin öljyntäyttöä.
- Ensin tulee täyttää öljy. Kierrä öljyn mittatikku (J) öljyntäyttöaukosta pois ja täytä moottorin öljyä 10W/40 (n. 0,4 l), kunnes se on öljyn mittatikuun (J) max.-merkinnässä (kuva 12).
- Täytä bensiinitankkiin bensiiniä: lyijytöntä normaalibensiniä.
- Säädä syvyysvaste (5) oikealle korkeudelle ja varmista se sokalla (kuva 11).
- Käännä kuljetuspyörä ylös ja napsauta se joussella paikalleen (kuva 10).
- Käännä bensiinhana (F) asentoon .ON. (kuva

6).

- Työnnä käynnistysvipu asentoon -a-, (kuva 13).
- Vedä käynnistysnarua kevyesti vasteeseen asti ja sitten voimakkaasti läpi. Jos moottori ei käy heti, toista käynnistysmenettelyä.
- Käynnistysvivun asento -b- = joutokäynti
- Käynnistysvivun asento -c- = moottori seis
- Koosta riippuen voit siirtää koko kahvankonsolia ylöspäin. Irroita tätä varten ruuvit -A- (kuva 9), siirrä konsoli haluttuun asentoon ja kiristä ruuvit.
- Työskentelyä varten tulee käynnistysvipua painaa maaperän laadusta riippuen vielä eteenpäin suuntaan -a-.
- Muokkausterien käynnistämiseksi tulee kytkinkahvaa (I) pitää yksinkertaisesti alaspainettuna (kuva 7). Kun kytkinkahva päästetään irti, niin muokkausterät pysähtyvät.

7. Huolto

- Käytä vain alkuperäisiä varaosia.
- Öljyn ja bensiinin saa poistaa vain tähän tarkoitettuun jätehuoltopisteissä!
- Varasytystulpat: esim.: Bosch WR 7DC tai Denso W16EPR-U

ISC GmbH
 Eschenstraße 6
 D-94405 Landau/Isar

Konformitätserklärung



- | | |
|---|--|
| <p>D erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel</p> <p>GB declares conformity with the EU Directive and standards marked below for the article</p> <p>F déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article</p> <p>NL verklaart de volgende conformiteit in overeenstemming met de EU-richtlijn en normen voor het artikel!</p> <p>E declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo</p> <p>P declara a seguinte conformidade de acordo com a directiva CE e normas para o artigo</p> <p>S förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln</p> <p>FIN ilmoittaa seuraavaa Euroopan unionin direktiivien ja normien mukaista yhdenmukaisuutta tuotteelle</p> <p>DK erklærer herved følgende samsvar med EU-direktiv og standarder for artikellet</p> <p>RUS заявляет о соответствии товара следующим директивам и нормам ЕС</p> <p>HR izjavljuje sljedeću uskladenost s odredbama i normama EU za artikl.</p> <p>RO declară următoarea conformitate cu linia directoare CE și normele valabile pentru articolul.</p> | <p>TR ürün ile ilgili olarak AB Yönetmelikleri ve Normları gereğince aşağıdaki uygunluk açkila masini sunar.</p> <p>GR δηλώνει την ακόλουθη συμφωνία σύμφωνα με την Οδηγία ΕΕ και τα πρότυπα για το προϊόν</p> <p>I dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo</p> <p>SK atestujem nasledujúce overensstemmelse i henhold til EU-direktiv og standarder for produkt</p> <p>CZ prohlašuje následující shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek.</p> <p>H a következő konformitást jelenti ki a termékerek vonatkozó EU-irányvonalak és normák szerint</p> <p>SD rojasnjuje sledeće skladnost po smernici EU in normah za artikel.</p> <p>PL deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.</p> <p>SK vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok.</p> <p>BD декларира следното съответствие съгласно директивите и нормите на ЕС за продукта.</p> <p>UKR заявляє про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами, чинними для даного товару</p> |
|---|--|

Benzin-Motorhacke BMH 40

- | | |
|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> 98/37/EG | <input type="checkbox"/> 87/404/EWG |
| <input type="checkbox"/> 73/23/EWG_93/68/EEC | <input type="checkbox"/> R&TTED 1999/5/EG |
| <input type="checkbox"/> 97/23/EG | <input type="checkbox"/> 2000/14/EG: |
| <input type="checkbox"/> 89/336/EWG_93/68/EEC | <input type="checkbox"/> 95/54/EG: |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EWG | <input checked="" type="checkbox"/> 97/68/EG: e1*97/68SN3-IA*2002/88*0292*00 |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EWG | |

EN 709/A1; EN 55012; EN 61000-6-1

Landau/Isar, den 13.04.2005

Wechsungartner
 Leiter QS Konzern

Wimmer
 Techn. Supervisor

Art.-Nr.: 34.302.40 I.-Nr.: 01044 Archivierung: 3430240-34-4155050-M
 Subject to change without notice

GARANTIEURKUNDE

Auf das in der Anleitung bezeichnete Gerät geben wir 2 Jahre Garantie, für den Fall, dass unser Produkt mangelhaft sein sollte. Die 2-Jahres-Frist beginnt mit dem Gefahrenübergang oder der Übernahme des Gerätes durch den Kunden. Voraussetzung für die Geltendmachung der Garantie ist eine ordnungsgemäße Wartung entsprechend der Bedienungsanleitung sowie die bestimmungsgemäße Benutzung unseres Gerätes.

Selbstverständlich bleiben Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungsrechte innerhalb dieser 2 Jahre erhalten. Die Garantie gilt für den Bereich der Bundesrepublik Deutschland oder der jeweiligen Länder des regionalen Hauptvertriebspartners als Ergänzung der lokal gültigen gesetzlichen Vorschriften. Bitte beachten Sie Ihren Ansprechpartner des regional zuständigen Kundendienstes oder die unten aufgeführte Serviceadresse.

ISC GmbH - International Service Center
Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar (Germany)
Info-Tel. 0180-5 120 509 • Telefax 0180-5 835 830
Service- und Infoserver: <http://www.isc-gmbh.info>

☺ GARANTIBEVIS

Vi lämnar 2 års garanti på produkten som beskrivs i bruksanvisningen. Denna garanti gäller om produkten uppvisar brister. 2-års-garantin gäller från och med riskövergången eller när kunden har tagit emot produkten från säljaren. En förutsättning för att garantin ska kunna tas i anspråk är att produkten har underhållits enligt instruktionerna i bruksanvisningen samt att produkten har använts på ändamålsenligt sätt. Givetvis gäller fortfarande de lagstadgade rättigheterna till garanti under denna 2-års-period. Garantin gäller endast för Förbundsrepubliken Tyskland eller i de länder där den regionala centraldistributionspartnern befinner sig som komplettering till de lagstadgade föreskrifter som gäller i resp. land. Kontakta din kontaktperson vid den regionala kundtjänsten eller vänd dig till serviceadressen som anges nedan.

☺ TAKUUTODISTUS

Käyttöohjeessa kuvatulle laitteelle myönämme 2 vuoden takuun siinä tapauksessa, että valmistamamme tuote on puutteellinen. 2 vuoden määräaika alkaa joko vaaransiirtymishetkestä tai siitä hetkestä, jolloin asiakas on ottanut laitteen haltuunsa. Takuuvaateiden edellytyksenä on laitteen käyttöohjeessa annettujen määräysten mukainen asiantunteva huolto sekä laitteen määrätystenmukainen käyttö. **On itsestään selvää, että asiakkaan lakimääräiset takuukorvaukset säilyvät näiden 2 vuoden aikana.** Takuu on voimassa Saksan Liittotasavallan alueella tai kunkin päämyyntiedustajan alueen maissa paikallisesti voimassaolevien lakimääräysten täydennyksenä. Asiakkaan tulee kiinnittää takuusiiossa alueesta vastuussa olevan asiakaspalvelun tai alla mainitun huoltopalvelun

ⓓ

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der ISC GmbH zulässig.

Ⓢ

Eftertryck eller annan duplicering av dokumentation och medföljande underlag för produkter, även utdrag, är endast tillåtet med uttryckligt tillstånd från ISC GmbH.

ⓕ

Tuotteiden dokumentaatioiden ja muiden mukaani liitettyjen asiakirjojen vain osittainenkin kopiointi tai muunlainen monistaminen on sallittu ainoastaan ISC GmbH:n nimenomaisella luvalla.

- Ⓢ Technische Änderungen vorbehalten
- Ⓢ Förbehåll för tekniska förändringar
- Ⓢ Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään

EH 04/2005